



## بیرونی ریسای روختار و پیشنهادی

به فرمانبرانی حکومتی هایمی کورستان - عیراق  
ژماره (١) ی سالی ٢٠١١

لەگەل پیروزی کاری فرمانبرایەتی و لە خۆ بوردویی فرمانبران  
لەندرکی سەرشایان لەخزمەت کردن و چاودێزی کردنی  
ھاوولاتیان لەسەرجم دامو دەزگاکانی حکومتی هەزىمی  
کورستان . ، بە مەدەستی بەرەو پێش بەردنی نەم رەوشەو زیان  
شارەزابونی فرمانبران و مافیەزەران و یاسا ناس و دادوهران  
و گشت رۆشنیبران لە یاساو ریساکان و رینجايدەکانی تایبەت بەم  
کارو نەرکی فرمانبرایەتیه ، نەم پێزەوە چاپ کرا .

## اعداد الحقوقى

لقمان فاروق نانەکەلی

ئامادەکردنی  
مافیەزەر : لقمان فاروق نانەکەلی<sup>هەولێر</sup>  
٢٠١٢



ئەم نامىلکەيە بە ھاوكارى سەنتەرى ئاگا  
بۇ ھۆشیارى تەندروستى و كۆممەلايەتى لە چاپ دراوه

پیش‌وی ریسای ره‌فتار و پیش‌دی

بۆ فەرمانبەرانی حکومەتی هەریئەمی کوردستان - عێراق

بەپیشی ماددهی (٧) لە یاسای ژمارە (٤) سالی ١٩٩٩ دەزامەندی وەزارەتی داد  
وەرگیرا بە ژمارە ٩٨٧/١٠/١ لە ریکەوتی ٢٠١٢/٢/٢١

وەزیری داد

ناوی پدرتوک : پیره‌وی ریسای رهفناور پیشنهادی بۆ فەرمانبرانی حکومەتی  
ھەرێمی کوردستان - عێراق - ژمارە ( ۱ ) ى سالى ۲۰۱۱  
نامادەکردنی : لقمان فاروق نانە کەملى  
موبایل : ٠٧٥٠٤٤٨٧٠١١

ئیمیل : luqman\_nanakali@yahoo.com  
بدرگ : فیض الله محمد  
کۆمپیووتر : ریپەر لقمان  
تیراز : ۱۰۰۰ دانه  
چابی : یە کام  
چاپخانەی ( هەڤال ) ى ھوندری - ھەولێر



بە ھاوکاری سەنتەمەری ئاگا  
ئەم نامیلکەیە لە چاپدراوه

بە سەرپەرشتی مافپەروەر ( سەیر عمر علی ) بەریوەبەری  
رۆژنامەی وەقایعی کوردستان .

لە بەریوەبەرایەتی گشتی کتیبەخانە کان ژمارەی سەباردن ( ۲۶۶ ) سالى  
( ۲۰۱۲ ) پىدراوه .



سەرۆکایەتی ئەنجومەنی وەزیران

ژمارە : ٦٥٤٧ لە ٢٣ / ٦ / ٢٠١١

پیّرھوی

ژمارە (١) ئى سالى ٢٠١١

بەپئى حۆكمى بىرگەي (٣) لە ماددەي (٨) لە قانۇونى ئەنجومەنی وەزیران لە هەریمى كوردىستان ژمارە (٣) ئى سالى ١٩٩٢، بەرووناكي حۆكمى قانۇنى رېڭكارى فەرمانبەرانى دەولەت و كەرتى گىشتى ژمارە (٤) ئى سالى ١٩٩١ ھەمواركراو و وەسەند كردنى لەلايەن ٢٠١١ / ٣ / ٢٨ لە (٥) ژمارە ئاسايى كۆبۈونەوەي ئەنجومەنی وەزیران لە پیّرھوەمان دەركىد:-

لەگەلن پېرۇزى گارى فەرمانبەرايدىتى و لە خۆ بوردوبيي فەرمانبەران لەندرگى سەرشابان لەخزمەت كردن و چاودىرى كردنى ھاولاتيان لەسەر جەم دامو دەزگاكانى حۆكمەتى ھارىمى كوردىستان، وە بە مەبەستى بەرهە پېش بىردى ئەم رەوشە زياتر شارەزابولى فەرمانبەران و مافېرەۋەران و ياسا ناس و دادوھەران و گشت رېشىپەران لە ياساو رېساكان و رېنمایەكانى تايىدت بەم كارو نەرگى فەرمانبەرايدىتىد، ئەم پیّرھوە چاپ كرا.

پیّرھوی رېساي رەفتارو پیشەيى

بۇ فەرمانبەرانى حۆكمەتى ھەریمى كوردىستان - عىراق

## بهشی یهگاه

### پیناسه و بنه‌ما گشتیه‌کان

**مادده‌ی دووه‌م:**  
 فهرمانبرایدتی گشتی نه‌رکنکی نیشتمانی و خزمه‌تیکی کومه‌لایدته ، ندو  
 کدسه‌ی پی سپیراوه ده‌بی له پیناو بدرژه‌وندی گشتی و خزمتی  
 هاوولاتیان به پی قانون جیهه جیهی بکات ، پیوسته فهرمانبر له  
 به‌جیگه‌یاندنی ندو ندرکه پابند بیت به بالاترین پیوه‌ری هدستکردن به  
 لپرسیندوه و ره‌وشتی باش ، بز نه‌وهی متمانه‌ی هاوولاتیان به ده‌ستپاکی و  
 کارایی کاری حکومتی زیاتر بیت و بدریزه‌وه ته‌ماشای خزمه‌تگزاری  
 گشتی و فهرمانبران بکدن.

## مادده‌ی سیم:

له جیهه‌جینکردنی نه‌رکه‌کانی سدرشانی ، پیوسته فهرمانبر پابندبیت بدم  
 بنه‌ما گشتیانه‌ی له خواره‌وه دیاری کراون:  
 ۱- بنه‌ماه کارکردنی فهرمانبرایدتی شه‌فافیده ، مدگدر قانون پابندی  
 فهرمانبری نه‌کردبیت به ناشکرا نه‌کردنی نه‌تینیه‌ک ، له حاله‌تی گوماندا  
 پیوسته پیزه و به بنه‌ما گشتیه‌کان بکریت.  
 ۲- پرنسبی ناشکرانه‌کردنی نه‌تی نایی له چوار چیوه‌ی بدرژه‌وندی گشتی  
 و ده‌ستکاری بدرژه‌وندی و مافد کانی هاوولاتیان ده‌بچیت.  
 ۳- فهرمانبر ده‌بی پابندبیت به جیهه‌جینکردنی نه‌رکه‌کانی بدرامبر همه‌و  
 که‌سیک ، جودایی و جیوازی له نیوانیان نه‌کات.

مادده‌ی په‌گاهه‌م ،  
 مدبه‌ست لدو ده‌ستدارانه‌ی لیزه‌دا هاتون نه‌واندیه له‌بهرام‌بدریان دیاری  
 کراون:

- ۱- هریم : هریمی کور‌دستان - عیراق.
- ۲- حکومت : حکومتی هریمی کور‌دستان - عیراق.
- ۳- فهرمانبر : هر که‌سیک نه‌رکنکی پی سپیراوه‌یت و له‌سر میلاکی  
 و هزاره‌تیک بیت له‌گلن ندو لاینه‌نه‌ی سدر به وهزاره‌تیک نه‌بن.
- ۴- مافی گشتی : خانوو به‌رو ماله گوتیراوه‌کانی ده‌وله و کدسانی و اتائی  
 (مدغنه‌وه) که به کرده‌وه یان به‌پی قانون بز سوودی گشتی ته‌خانکراون.
- ۵- شه‌فافیدت : رنگه به ناگاداربوون له شیوه‌ی کار گوزاری له کاروباری  
 حکومتی و ناکامه‌کانی.
- ۶- لاینه‌ی نایه‌یوه‌ندیدار به وزاره‌تیک : ندو لاینه حکومیه‌ی سدر به  
 نه‌خومه‌نه و هزیرانه که فهرمانبریک به پله‌ی و هزیر یان به پله‌یکی تاییدت  
 سدرپدرشی ده‌کات ، مدگدر قانون شیوه‌یکی تری بز دیاری نه‌کردبیت.

بهشی دووهم  
چوار چیوهی جیبه جیکردن

ماددههی چوارههم:

- ۱- سدرؤ کی وهزیران و جینگره کدی و وهزیره کان و ئدواهندی پلهی وهزیریان هدیه هامورو پابهند دهبن به حوكمی ئدم پېرەوە ، لە حالەتی پابهند نەبۇونىان بدو رېنكارو رېرەوە قانۇناندی لېرەدا ھاتۇون ، لە رۇوی قانۇنیدوھ بىرپرس دهبن.
- ۲- حوكمی ئدم پېرەوە فدرمانبىرانى ئەنجومىنى وهزیران و سدرؤ کايدەتىدە کدی و ئدو وھزارەت و لايدىناندی بە وھزارەتىكەوە پەيوهند نىن ئدوايىش دەگرىتەوە ، پلهی فدرمانبىرايدەتىان گشتى بىت يان تايىدەت.
- ۳- ئدو رېسایاندی لەم پېرەوەدا ھاتۇون كەملىقىن پېوهەرە رېسای ڪارگىزى دروستن ، كە پېۋىستە هامورو فدرمانبىران پېرەوی بىن بکەن ، ئدو بىنماياندی لېرەدا دىيارى كراون هامورو ئدو فدرمانبىراندەش دەگرىتەوە كە لەسەر فدرمانبىرايدەتى دەسەلاتى راپەراندىن كارده كەن ، بەوانەشەوە كە لەسەر مىلاكى بەردەوام ( الملاك الدالىم ) نەبن.

۴- فدرمانبىر بىرپرسە لەو ھەلائندى دەيگەت ، ھەرھەلەيدەك بىكىت نابى كارىگەرى لەسەر پايەتى كەسانى پەيوهندىدارى خاودەن بىرژەوەندى و ئەۋماقاھاندى بەپېنى قانۇون بە دەستى ھيتاون بگات ، بەرپرسى راستەو خۆى ئەو فدرمانبىرە بىر پەسپارىدەتى ئەو ھەلەتى كەرددۇويەتى ، لەگەن دەرئەنجامەكانى دەبىن بخالە ئەستۆي ئەو فدرمانبىرە.

۵- رۈتىنى زىاد دەبىن كەم بىكىتەوە لە پشاو كەمكەرنەوە بىرۇڭ كراتىدەتى كارگىزى.

۶- كارى فدرمانبىرايدەتى ھەر بىن بىرژەوەندى گشتىيە.

۷- فدرمانبىرايدەتى كارىتكى كارگىزى پەتىيد دەبىن دوور بخىتەوە لە هامورو تايىدەندىنەتكى تر.

۸- فدرمانبىر نويىندرايەتى حكومەت دەكەت لە چوار چیوهى ئەو دەسەلات و ئەركاندە پېنى سېپىراوه ، ھەر كەمەتەر خەميسەك ناراستەي حكومەت بىكىت فدرمانبىر دووقچارى لېپرسىنەوە قانۇنى دەكەت.

۹- كارى فدرمانبىرايدەتى بە مووقەيدە ، مەگەر فدرمانبىر بە نۇرسراویي رەزامەندى دەزېرىيەت بىن ئەنجامدەنلى كارە كەن بىن بىرەمەن.

۱۰- پېۋىستە فدرمانبىر پېشەخت ناگادارى ئەو راستىيە بىت كە بىر پرسە لەو كارو بېياراندە دەيدات لە تانە گرتەن لە بىردىم دادگەن ئىدارى لېپرسىنەوە دادوھرىي.

**مادده‌ی شده‌شده:**

فدرمانبهر ده‌بی بدهی نه و ریساو ریکاراندی له پتّه‌ودا هاتون و له‌گلن نه و قانوناندی پدیوه‌ندیان پیوه‌ی هدیده هدلسو کدوت بکات ، پتویسته راشکارانه بنه‌مای قانونی ئه و بپیاراندی ده‌ری ده‌کات و پدیوه‌ندیان به ماف و بدزه‌وهندیه کانی هاوول‌لاتیاندوه هدیده روون بکات‌دوه ، که ناوه‌رۆ کە‌کدی ده‌بی له‌گلن قانون‌ندا گونجاوبن.

**مادده‌ی حده‌تم:**

له کاتی بپیاردان ، پتویسته فدرمانبهر به پی قانون و ندو ده‌سالاتاندی قانونون پتی داوه هدلسو کدوت بکات ، بی نهوه‌ی له بنه‌ما سه‌ره‌کیه کانی ده‌رچیت و بی لایانانه و باپه‌تیانه رفتار بکات و تدبیانه قانون‌نیاندی پدیوه‌ندیان به کاره‌کدوه هدیده ره‌چاو بکات ، پابندیت به بدزه‌وهندی گشتی ، لایندگیری لایندنیک یان پشتگیری نه‌کات.

**مادده‌ی هده‌شتم:**

فدرمانبهر بؤی نیه ده‌سالاته قانون‌نیه کانی به خراپه بده‌کاربینی ، وەک پتشخستنی کاری کە‌سیک یان جیاوازی نارهوا له نیو هاوول‌لاتیان بکات ، یان لایندگیری لایندنیک لە‌بدر ره‌گذزی ، نیرو میی ، بنه‌رەتی نیتنی ، کزمە‌لایدتنی ، یان لە‌بدر تدمدنی ، یان لە‌بدر باری فیزیکی ، یان لە‌بدر ندوهی سدر به خیزائیک یان خیلیکه ، یان بپورای سیاسی ، نینتمای بز پارتیکی سیاسی ، یان سدر به لایندنیک بیت ، یان لە‌بدر بپورای ، یان کە‌لتوری ، یان زمانی ، یان هدر بنه‌ماینکی دیکه‌ی نه‌گونجاوبن له‌گلن پرنسپه‌کانی دادوه‌ری و ده‌ستپاکی.

**باشی سییمه:**

**رهفتاری کارگیری دروست**

**مادده‌ی پیشجه‌م:**

۱- فدرمانبهر پتویسته به کارامدی و وردی و شه‌فافیت‌دوه رهفتار بکات ، تدبیان ره‌چاوی بدزه‌وهندی گشتی بکات ، ندرکه کانی بدهی قانون جیبه‌جی بکات و پابندیت به پیوه‌ر و ریساو ده‌ستپاکی و ره‌شت و ره‌فاری پیشنه‌انی.

۲- فدرمانبهر ده‌بی بدهی قانون هدلسو کدوت بکات ، له پدیوه‌ندیه کانی له‌گلن هاوکاره کانی و بدرپرس و ندوانه ندو بدرپرسیانه ، له‌گلن هاوول‌لاتیانشدا ده‌بی بابه‌تیاند و دادپه‌روه‌ریاند و شه‌فافاند و گیانی هاوکارانه هدلسو کدوتیان لە‌گدلدا بکات ، هدروه‌ها پتویسته سه‌ریاست و بیلایه‌ن و لیهاتو بیت ، ندرکه کانی بدو پدری کارامدی و دادپه‌روه‌ری و تیگدیشتدوه جیبه‌جی بکات ، ره‌چاوی بدزه‌وهندی گشتی بکات و پابندیت به قانون و ریساو ریتمایه کارگیریه کان که کاریان بی ده‌کریت.

پیشاسازی ، سیاسی یان روش‌بیری تاییدت ، مولکی یه کیک لنه ندامانی خیز‌انه که‌ی ، لستوری پله‌ی خزمایه‌تی که به قانونن دیاری کراوه .  
 ۳- فدرمانبدر بؤی نیه بیته خاوهن کۆمپانیانکی تاییدت چ وەک دامەزدیندار یان بەشدار ، هدروهها بؤی نیه وەک نویندەریکی دەسەلاتدار ، یان نویندار ، یان فدرمانبدر ، یان راوبىز کار ، یان بريکار ، یان ئەمیندار ، یان چاودىز کارى تىدا بکات ، تەنیا لدو حالەتە حەسرىانددا نابىت کە قانونن رې پىداون.

#### ماددهی يازدهم:

ھەر کاتى فدرمانبدر بؤی دەركەوت یان ھەستى بە بۇنى بەرىيەككەوتىن لە نيو بەرژەوندى گشتى و بەرژەوندىكى تاییدت بۇ خۆى یان یه کیک لە خزمانى كرد ، پۇيىستە:

- ۱- دەستبەجى بەرپرسى راستەوخۆى لدو حالتە ناگاداربکاتەوە .
- ۲- ندو بەرپرسە بالايدى پلانىتك بۇ چۈنیەتى بەرىيەبردنى ئەو بەرىيەككەوتە لە نيو بەرژەوندىكەن و جىئەجيڭىرىنىان دابىت ، بەمەرجىتك گۈنجار بىت لە گەل حوكىمى قانوندا .
- ۳- ھەر بېيارىتك لەو بارهەو بەرىت ، پۇيىستە ئەو فدرمانبدرە قبولى بکات لە پىتاو سەرروھرىي پىنسىپى دەستپاکى .

#### باشى چوارم

بەرىيەككەوتىن بەرژەوندىكەن

#### ماددهی نۆيىم:

فدرمانبدر پۇيىستە بەرژەوندى گشتى پىش بەرژەوندى تايىەتى خۆى بخات ، نەگار بە كرده یان نەگەرى ناكۆكى لە نيو بەرژەوندى گشتى و بەرژەوندى خۆى بە رواالەتىش بىت رۇوبىدات ، بە تايىەتى كە لدو حالەتى بەھۆى پلهو پايدى پۇستەكەي بىتە كايىدۇ .

#### ماددهی دەيدم:

۱- فدرمانبدر نابى پلهو پايد یان دەسەلاتى راستەوخۆ یان ناراستەوخۆ بۇ رەخسانىنى كارىتك یان دەستكەوتى سوودەندىلەك بەكارىتىت ، وەك بەستىنى رېكەوتىمايدىلەك ، یان بەدەستەتەنەنلىك بەخشىنلىك ، یان رېپىدان ، یان وەرگەتنى زەۋىى و زارىتك بۇ خۆى یان بۇ یه کیک لە ئەندامانى خیزانەكەي لە سئورى ئەو پله خزمایەتىي كە بە قانونن دیارە كراوه .

۲- پۇيىستە فدرمانبدر خۆى لە كارپائى و بەدواداچسوونى كارىتكى فەرمى دووربىگىت كە كاربکاتە سەر سەركەوتىن پرۇزەنلىكى بازىرگانى یان

۱- فدرمانبار نابی پوسته که‌ی بُو بددهستهینانی سوودمهندیکی شهخسی یان خودهوله‌مهدندکردنی خزوی یان کدسييکی تر به رينگاينکی ناقانونی به کار بهتنت.

- فهرمانبدار نابی به هیچ شیوه‌یدک خروی بخاته حالتیکی وادا که تیدا ناچاربیت چاکدی کدهستیکی تر بداده دوه ، پتویسته خروی دووربگریت له هدر جوزه رهفتاریکی گشته یان تایبه‌تی که تیدا بکهونته ژیر کاریگه‌ربی کارنیکی نادرست یان گه مانلیک او .

۳- فهرمانبدر نایی داوای یان قبولی هیچ دیاریهک ، خهلا تیک ، چاکمههک ، قهردیک ، میوانداریهک ، یان کاریک بیته هزی دورر که وتسدهه له زهره مهندیهک یان هدر جزره سوودمندیکی تر که فهرمانبدر بخانه ژنر کاریگههکی کاریکی نادرrost یان گومانلیکراو یان به شیوهه کی لهو جزره له چو ا جنه هی نه که فدر مسید کانه ..

۴- فدرمانبدر برقی هدیه لد چوارچیوهی چالاکیه فدرمیه کانی به نویندرایستی حکومهت دیاریه کی خهلا تیکی رهمزی قبول بکات، به لام پتویسته ندهدی و در پیگ تووه لد ده فندریه، هه بیوی حکومه تیدا به فدرمی، تو مار بکرت.

۱- فدرهالبهر بزی نیبه پوسته کدهی به شیوه‌یکی خراب به کاربینی له پناو  
بددهستهای دو فدنه کار که دن له ده دوهی خزمدتی گشتنه.

۲- فدرهالبهر بُزی نیه ریتگه به بونی هه ریشیده کیان کاریکی تر بدادت که بینه هزی پدیدابونی حالتی بدریه ککه وتن به کرده و یان بهنه گه ری روودالی، هه للا بدررووالدتیش بیست له نیو بدرژه وندیده کاندا، پتویسته دهسته جی بدرپرسکدی ناگادر بکاته وه بهوهی که حالتیکی وا پدیدابوره خدریکه ده بشه هزی بدریه ککه وتن له نیو بدرژه وندیده کاندا، ده بشه ناگادری ندوهش، بک ندوه که بیشیازی کار کم دنی قیوون گردوروه.

## ئاشکرا کردنی زانیاری و شدفافیت و وەلامدانەوەی گشتى

بهشی حدود تەم

چالاکى سیاسى و بىلايدىنى

### ماددهى پازھەم:

- ۱- پىویستە لە سەر فەرمابىدر ئەو زانیارىھ نەھىيانەي لايىتى يان بەھۆى كارە كەدىدۇھ ئاگاداريانە نەياندر كىنى ، ناشىبەدە هىچ شىۋىيەكى نادروست بەكاريان بەھېتىت.
- ۲- فەرمابىدر لە كاتى كار كردنى لە دەزگايىكى حەكومەتى لە دواى دەرچۈونى لە بىر ھەر ھۆيەك بىت ، بۆزى نىيە هىچ نەھىيەك يان زانیارىتىكى زارەكى يان نوسراو ، كە بە ھۆزى پۆستە كەدى ئاگادارى بۇوه يان پەيوەندى بە فەرمانىگە يان ئەركە فەرمىھ كائىھەوە لە ھەر دامەزراوه يان دەزگايىكى حەكومەتىدۇھ ھەدىت ئاشكرايان بىكەت ، مەگەر بەنوسراوى رېڭاي بلاۆكردنەوەياني وەرگىرتىت ، نەوەش نەگەر قانۇون رېڭەھى بىز دايى يان ئەو زانیاريانە لە لايىن دەسىللاتى دادوھرىيەدۇھ بەپېقى قانۇون داوا كرابىت.
- ۳- نەو زانیاريانەي كە فەرمابىدر ئاشكرايان دەكەت دەبىز بەشىۋەنەكى قانۇونى گۈنجاو بىاندر كىنى ، بۆزى نىيە نەو زانیاريانەي گومان لە راستيان دەكەت يان بەلگەدە لە سەر نادروستيان لە لا ھەيدە ، بلاۆيان بىكەتەوە.

### ماددهى چوارىدى:

- ۱- فەرمابىدر لە جىپەجىنگىردى ئەركە كانى پىویستە بىلايدىن بىت و خزمەتى بەرژەوەندى گشتى لە چوارچىۋە قانۇوندا بىكەت ، ھەروەھا پىویستە خۆزى دووربىگىت لە لایەنگىرىپە حىزىتكى سیاسى يان كۆمەلېتىكى تايىت كە بەشدارى لە چالاکە سیاسىيە كان لە ناوهەوەي حەكومەت يان دەرەوەي دەكەت ، وەك نەندام يان بەشدار يان پېشىوان لەو حىزىبە يان ئەو كۆمەلە سیاسىيە ، ھەروەھا پىویستە بەشدارى لە هىچ چالاکىيەك نەكەت كە ھەرەشە يان دىاردە ھەرەشە لە ھەللىتى بىلايدىن دەكەت.
- ۲- فەرمابىدر نايىت هىچ جۆرە چالاکىيەكى سیاسى لە ناو بارەگا كانى حەكومى يان لە كاتى كارى فەرمى بىتىنى ، ھەروەھا بۆزى نىيە دارايى بەكارېتى بۆز چالاکى سیاسى يان حىزىبى.
- ۳- فەرمابىدر بۆزى ھەيدە لە چوارچىۋە مافە سیاسىيە كانى بېچىتە رېزى رېتكەراونىكى يان حىزىتكى سیاسى و بەشدارى لە گفتۇرگۆز و چالاکى سیاسى و گشتى بىكەت ، بەلام بەمەرجىتكى كار نەكائە سەر مەتمانەي گشتى لە جىپەجىنگىردى ئەركە فەرمىھ كانى بە بىز لایانانە.

بەر پرسی ئەو بابدەن نەبوو ، دەبىي كەسى خاوهەن داوا يان سکالاڭىر  
ئاراستەدى فەرمانبىرى بەر پرس بىكەت.

٤- پۇيىستە لەسەر فەرمانبىر بېپار لەسەر ھەر داوايدىك يان سکالايدىك  
پىشكەشى دەكىرت لە چوارچىۋە ئەو دەسەلاتانەدى ھەيدەتى لە ماوهەتكى  
گۈنجاودا دەستابدەر بىكەت.

٥- لە حالتى دەرچۈونى بېپارىتكە لە لايدىن دەسەلاتىنىكى حەكومەتى  
پەيوەندىدارەوە كە رەنگە بە شىۋەيەكى نەرىتى كار بىكەت سەر ماف يان  
بەرژەوەندى هاولۇلتىان ، فەرمانبىرى پەيوەندىدار دەبىي ئەو پەرسىپە  
قانۇونىانە پىشتى بىي بەستۈون بۆ دەرھەيتانى ئەو بېپارە ھەموو لايدەنەكاني

داشكاوانە بۆ كەسى پەيوەندىدار ropyون بىكەتەوە.  
٦- ھەر بېپارىتكە لە لايدىن دەسەلاتى حەكومى پەيوەندىدارەوە دەرەچى  
كە رەنگە بە شىۋەيەكى نەرىتى كار بىكەت سەر ماف يان بەرژەوەندى  
شەخسى هاولۇلتى ، پۇيىستە لەسەر فەرمانبىر رېگەتى تانە لىدانى قانۇونى بۆ  
ropyون بىكەتەوە ، بە تايەتى شىۋەيى داواى وەرگەتنەوە ئەو مافە لەگەن  
دىيارى كەرنى ئەو ماوهە بەپىي قانۇون بۆي دەستىشانكراوە.

٧- فەرمانبىر بۆي نىيە سکالاى كەسىكى پەيوەندىدار لەسەر بېپارىتكە يان  
رېكارىتكى ئىدارى وەر نەگىرت ، دەبىي كار ئاسانىش بۆ وەرگەتنى  
سکالاڭىر بىكەت.

ماددهى شازىدەم:

سەرۆ كى وزىران و جىڭىرەكەي و وزىزەكان و ھاپلەكانيان خاوهەن پلە  
تايەتىه كان و بەرتوھەدرە گىشىتەكان و ھاپلەكانيان دەبىي راپورتىك كە تىيدا  
بەرژەوەندى داراييان ( استمارە كىشەف المصالح المالية ) پىشكەش بەلايدىنى  
پەيوەندىدار لە رۇوى قانۇونىدە بىكەن ، بەپىي ئەو كارو بىندماو ئۆسۈل و  
پۇھەرەوە مەرچالىدى بە قانۇون دىيارى كراون.

ماددهى سەھىدەم:

١- فەرمانبىر دەبىي گۈنگى بە خزمەت بىدات و لەمامەلە كەرنى لەگەن  
هاو كارەكالى و ھاولۇلتىان پۇيىستە وردىن و رەۋشت بەرزو دەستپاك بىت.

٢- پۇيىستە لەسەر ئەو فەرمانبىرە نوسراوىتكە يان سکالايدىك بۆ دەزگايەكى  
حەكومەتى بەدەست دەگات ناگادارىدەك بە وەرگەتنى لە كاتىكى گۈنجاودا  
بىدات لە وەلامدانوھى نوسراو و پرسىيارى تىلەقۇنى و نامەتى ئەلىكىزۇنىدا ،  
پۇيىستە ھەولى پىشكەش كەرنى يارمەتى بەپىي توانا بىدات و لە  
وەلامدانوھىدا بە وردى بە قەد توانا وەلامى تەواوى ئەو پرسىياراندى لىنى  
كراون بىداندە ، نابى زانىارى ھەلە يان گومانلىكراو بە كەسىك بىدات.

٣- پۇيىستە لەسەر ئەو فەرمانبىرە گوتارتىك يان سکالايدىكى بەدەست  
دەگات ، ناوى خۆى و ناونىشانى پۆستەكەي و ژمارەتى تىلە فۇنى و ناوى  
ئەو دەزگا حەكومىيەت كارى تىدەگات ropyون بىكەتەوە . ئەگدر ئەو فەرمانبىرە

## بهشی نۆیدم

خراپ بـکارهـینانـی دهـسـلـات و رـهـفـتـارـی تـاـکـدـ کـدـسـی

## ماددهـی هـدـزـدـهـم:

۱- پـتوـیـسـتـه لـهـسـدـر نـدو فـدـرـمـانـبـدـرـهـی دـاـوـای رـهـفـتـارـیـکـی نـاقـانـوـنـی لـی دـهـ کـرـیـتـ کـه نـاـگـوـنـجـی لـهـگـدـن حـوـکـمـی نـدو پـتـرـهـوـهـو قـانـوـنـهـ کـانـی تـرـ ، نـاـگـادـارـی لـایـدـنـی پـدـیـوـهـنـدـیدـارـ بـکـاتـهـوـهـ بـهـپـیـ قـانـوـنـی رـیـتـکـارـی فـدـرـمـانـبـدـرـهـی دـهـولـدـتـ وـ کـهـرـتـیـ گـشـتـیـ ژـمـارـهـ ۴ـ اـیـ سـالـیـ ۱۹۹۲ـیـ هـمـوـارـکـراـوـ .

۲- پـتوـیـسـتـه لـهـ سـدـر فـدـرـمـانـبـدـرـ لـایـدـنـدـ پـدـیـوـهـنـدـیدـارـهـ کـانـ نـاـگـادـارـ بـکـاتـ بـهـهـدـرـ بـهـلـگـدـیدـکـ یـانـ دـاـوـاـکـارـیـنـیـکـی نـهـ گـوـنـجـاوـ لـهـگـدـن چـالـاـکـیـنـیـکـی نـاقـانـوـنـیـ یـانـ تـاـوـانـبـارـیـ پـدـیـوـهـنـدـیـ بـهـ خـزـمـدـتـیـ گـشـتـیـدـوـهـ هـدـیدـوـ لـهـرـنـگـهـیـ کـارـهـ کـدـیدـوـهـ پـیـ دـهـزـانـیـ ، لـهـمـ حـالـهـتـهـدـا لـیـکـوـلـیـنـهـوـهـ لـهـوـ رـاـسـتـیـانـهـ لـیـانـ نـاـگـادـارـ کـراـوـنـ لـهـ لـایـدـنـ لـایـدـنـیـ پـدـیـوـهـنـدـیدـارـ لـهـ چـوارـ چـیـوـهـیـ قـانـوـنـدـاـ دـهـ کـرـیـتـ .

۳- پـتوـیـسـتـه حـکـوـمـتـ دـهـسـتـهـبـرـیـ رـوـونـهـدـانـیـ زـیـانـ بـدـوـ فـدـرـمـانـبـدـرـانـهـ بـکـاتـ کـهـبـاهـتـیـ لـدـوـ شـیـوـهـیـ لـهـسـدـرـ بـنـهـمـایـنـیـکـیـ مـاقـوـلـ وـ بـدـنـیـازـپـاـکـیـ دـهـخـاتـهـ رـوـوـ ، گـرـتـنـهـبـهـرـیـ هـهـرـ رـیـتـکـارـیـکـیـ دـیـسـپـیـلـیـنـیـ یـانـ جـیـاـواـزـیـ دـڑـ هـهـرـ فـدـرـمـانـبـدـرـیـکـ کـهـ بـدـوـ کـارـهـ هـهـلـدـهـستـیـ بـهـ پـیـچـهـوـانـدـیـ حـوـکـمـهـ کـانـیـ ئـدـمـ رـیـتـکـارـیـهـ .

۴- پـتوـیـسـتـه فـدـرـمـانـبـدـرـ بـرـپـارـهـ کـانـیـ یـانـ رـیـتـکـارـهـ کـارـگـیـرـیـدـ کـانـیـ بـهـ پـشـتـبـهـستـنـ وـ لـهـسـدـرـ زـانـیـارـیـ کـهـسـیـنـیـکـیـ نـادـیـارـ بـنـیـاتـ نـهـ نـیـتـ ، فـدـرـمـانـبـدـرـ دـهـبـیـ وـرـدـبـنـ وـ نـاـگـادـارـیـتـ لـهـ وـهـرـگـرـتـنـیـ زـانـیـارـیـ نـادـرـوـسـتـ ، ئـدـوـهـیـ بـدـمـبـدـسـتـیـ خـراـپـوـ زـیـانـ گـدـیـانـدـنـ بـهـ کـدـسـانـیـ دـیـ دـهـدـرـتـنـ .

## مادـدـهـیـ بـیـسـتـهـمـ:

۱- پـتوـیـسـتـه لـهـسـدـرـ نـدو فـدـرـمـانـبـدـرـهـیـ دـاـوـای رـهـفـتـارـیـکـیـ نـاقـانـوـنـیـ لـیـ دـهـ کـرـیـتـ

کـهـ نـاـگـوـنـجـیـ لـهـگـدـنـ حـوـکـمـیـ نـدوـ پـتـرـهـوـهـوـ قـانـوـنـهـ کـانـیـ تـرـ ، نـاـگـادـارـیـ لـایـدـنـیـ پـدـیـوـهـنـدـیدـارـ بـکـاتـهـوـهـ بـهـپـیـ قـانـوـنـیـ رـیـتـکـارـیـ فـدـرـمـانـبـدـرـهـیـ دـهـولـدـتـ وـ کـهـرـتـیـ گـشـتـیـ ژـمـارـهـ ۴ـ اـیـ سـالـیـ ۱۹۹۲ـیـ هـمـوـارـکـراـوـ .

۲- پـتوـیـسـتـه لـهـ سـدـر فـدـرـمـانـبـدـرـ لـایـدـنـدـ پـدـیـوـهـنـدـیدـارـهـ کـانـ نـاـگـادـارـ بـکـاتـ بـهـهـدـرـ

بـهـلـگـدـیدـکـ یـانـ دـاـوـاـکـارـیـنـیـکـیـ نـهـ گـوـنـجـاوـ لـهـگـدـن چـالـاـکـیـنـیـکـیـ نـاقـانـوـنـیـ یـانـ تـاـوـانـبـارـیـ پـدـیـوـهـنـدـیـ بـهـ خـزـمـدـتـیـ گـشـتـیـدـوـهـ هـدـیدـوـ لـهـرـنـگـهـیـ کـارـهـ کـدـیدـوـهـ پـیـ دـهـزـانـیـ ، لـهـمـ حـالـهـتـهـدـا لـیـکـوـلـیـنـهـوـهـ لـهـوـ رـاـسـتـیـانـهـ لـیـانـ نـاـگـادـارـ کـراـوـنـ لـهـ لـایـدـنـ لـایـدـنـیـ پـدـیـوـهـنـدـیدـارـ لـهـ چـوارـ چـیـوـهـیـ قـانـوـنـدـاـ دـهـ کـرـیـتـ .

۳- پـتوـیـسـتـه حـکـوـمـتـ دـهـسـتـهـبـرـیـ رـوـونـهـدـانـیـ زـیـانـ بـدـوـ فـدـرـمـانـبـدـرـانـهـ بـکـاتـ

کـهـبـاهـتـیـ لـدـوـ شـیـوـهـیـ لـهـسـدـرـ بـنـهـمـایـنـیـکـیـ مـاقـوـلـ وـ بـدـنـیـازـپـاـکـیـ دـهـخـاتـهـ رـوـوـ ، گـرـتـنـهـبـهـرـیـ هـهـرـ رـیـتـکـارـیـکـیـ دـیـسـپـیـلـیـنـیـ یـانـ جـیـاـواـزـیـ دـڑـ هـهـرـ فـدـرـمـانـبـدـرـیـکـ کـهـ بـدـوـ کـارـهـ هـهـلـدـهـستـیـ بـهـ پـیـچـهـوـانـدـیـ حـوـکـمـهـ کـانـیـ ئـدـمـ رـیـتـکـارـیـهـ .

۴- پـتوـیـسـتـه فـدـرـمـانـبـدـرـ بـرـپـارـهـ کـانـیـ یـانـ رـیـتـکـارـهـ کـارـگـیـرـیـدـ کـانـیـ بـهـ پـشـتـبـهـستـنـ وـ

لـهـسـدـرـ زـانـیـارـیـ کـهـسـیـنـیـکـیـ نـادـیـارـ بـنـیـاتـ نـهـ نـیـتـ ، فـدـرـمـانـبـدـرـ دـهـبـیـ وـرـدـبـنـ وـ نـاـگـادـارـیـتـ لـهـ وـهـرـگـرـتـنـیـ زـانـیـارـیـ نـادـرـوـسـتـ ، ئـدـوـهـیـ بـدـمـبـدـسـتـیـ خـراـپـوـ زـیـانـ گـدـیـانـدـنـ بـهـ کـدـسـانـیـ دـیـ دـهـدـرـتـنـ .

## هاددهی بیست و یه کم:

نەگدر فەرمانبەر سەر پەنجى لە ئەركەكانى سەرشانى يان ناقانۇنى بکات ، ندوا بىپى لەو سزايانەى لە قانۇنى رېتكارى فەرمانبەرانى دەولەت و كەرتى گشى زمارە ٤ ١ ئى سالى ١٩٩١ ئى ھەممەوار كراو ، بىپى ئەو رېتكارو بىنما قانۇلۇيانەى لەۋىدا ھاتۇن سزا دەدرىت . ئەو سزادانە رېتكىر نابن لەوهى رېتكارى قانۇنى و دادوهرى تى دزى فەرمانبەر بىگرىند بدر.

## هاددهی بیست و دووەم:

١- پۇيىسىنە لەسەر فەرمانبەر تەماشاي دەقەكانى ئەم پېتەرەوە بکات و يابەند بىت بە حۆكمەكانى ، بۆى ھەيدە داواى راۋىئۇ رۇونكىردنەوە لە لایەنى پەيوەندىدار لە كانى خۆيدا بکات.

٢- ئەم پېتەرەوە دواى تېپەربۇونى (٩٠) ندوەت رۆز لە بلاو كردنەوە لە رۆزىنامەي (وەقايىعى كوردىستان ) ، جىيەجى دەكىت.

## ھۆكارى دەرچۈونى

بە مەبدىسى دىيارى كىردىنى پۇھىرى پىشەى و دەستپاڭى و شەفافىەت لە نىدai كارى حۆكمەت و رېتكەندان بە خراب بەكارھەيتانى خزمەتى گشتى بىز بەرژەوەندى تاكە كەسى بىرپىگايىكى ناقانۇنى ، ھەروەھا لە پىتاو جياكىردىوھ لە نىو چالاڭى سىاسى و حىزبى و تايىھتى لە نىدai كارى حۆكمەتى و پەتو كردىنى شەفافىەت و لېپرسىنەوە لە پىتاو باشىز بەكارھەيتانى مالى گشتى و داھاتەكانى ترى حۆكمەت ، لە پىتاو بەرەو پېشىردنى ئاستى كارى حۆكمى و پەتو كردىنى لەپىگەي جىيە جىنگىردىنى كارى فەرمانبەر ايدى گشتى و بە باشىزىن و تدواو ترىن رۇوخسار ، بە شىۋەيدىك كە نامانلىنى بەرژەوەندى گشتى و پەتو كردىنى مەتمانلىنى ھارولاتىان بە خزمەتى گشتى ، ئەم پېتەرەوە دەركراوه .

---

بلاو كراوهەوە لە زمارە ( ١٢٨ ) ئى رۆزىنامەي وەقايىعى كوردىستان

لەرىكەوتى ٢٠١١/٦/٢٦

د. بەرھەم سالح

سەرۆكى ئەنجومەنلى وەزيران

نظام

رقم (١) لسنة ٢٠١١

نظام  
القواعد السلوكية والمهنية  
لموظفي حكومة اقليم كوردستان – العراق

استناداً إلى أحكام الفقرة الثالثة من المادة الثامنة من قانون مجلس وزراء اقليم كوردستان رقم ٣ لسنة ١٩٩٢ وفي ضوء أحكام قانون انضباط موظفي الدولة والقطاع العام رقم ١٤ لسنة ١٩٩١ المعدل، وموافقة مجلس الوزراء في جلسته الاعتيادية رقم (٥) المنعقدة في ٢٠١١/٣/٢٨ أصدرنا النظام الآتي:-

## الفصل الاول

### تعريف و مبادئ عامة

#### المادة الاولى :-

يقصد بالتعابير الآتية المعاني المبينة أعلاه لأغراض هذا النظام:-

- ١- الأصل في العمل الوظيفي الشفافية ، مالم ينص القانون على وجوب السرية ، وعند الشك يجب إعتماد صفة الأصل.
- ٢- يجب أن لا تتجاوز السرية مقتضيات المصلحة العامة ، أو المساس بمصالح وحقوق المواطنين.
- ٣- يجب على الموظف الالتزام بواجباته تجاه الجميع من غير تمييز أو مفاضلة.
- ٤- يتحمل كل موظف مسؤولية اخطائه ، ولا يؤثر أي خطأ يقع منه على مراكز أصحاب المصلحة أو حقوقهم المنوحة لهم قانوناً ، وللرئيس المباشر أن يحمل مرتكب الخطأ المسؤولية وتعاتتها حسب القانون.
- ٥- يجب التقليل من الإجراءات الزائدة للحد من البيروقراطية الإدارية.
- ٦- العمل الوظيفي يستهدف حصرياً خدمة المصلحة العامة.
- ٧- الوظيفة ، عمل إداري محض ومتجرد عن أيه صفات أخرى.
- ٨- الموظف يمثل الحكومة في نطاق اختصاصه وصلاحياته ، وكل تقصير يوجه للحكومة في إطار عمله ، يجعله معرضاً للمساءلة القانونية.
- ٩- العمل الوظيفي يقابله الأجر ، مالم يبد الموظف موافقته تحريرياً في اداء العمل دون مقابل.
- ١٠- يجب على الموظف ان يعلم مسبقاً ان اجراءاته او قراراته غير محسنة من الطعن قضائياً او ادارياً.

#### المادة الثانية :-

الوظيفة العامة تكليف وطني وخدمة إجتماعية يستهدف القائم بها المصلحة العامة وخدمة المواطنين في ضوء القانون ، ويجب أن يجسد الموظف أعلى معايير المساءلة والأخلاقيات مما يعزز ثقة المواطنين في نزاهة وفعالية عمل الحكومة ويرسخ الاحترام تجاه الخدمات العامة والموظفين .

## الفصل الثاني

### نطاق التطبيق

المادة الرابعة :-

١- يلتزم رئيس الوزراء ونائبه والوزراء ومن هم بدرجتهم بأحكام هذا النظام على ان تراعي الاجراءات والاساليق القانونية الخاصة المتبعة بمحقهم قانوناً عند اخالهم بأحكام هذا النظام.

٢- تسري احكام هذا النظام على جميع موظفي مجلس الوزراء و رئاسته والوزارات والجهات غير المرتبطة بوزارة سواء اكانوا من ضمن موظفي الدرجات الوظيفية العامة او الخاصة.

٣- ان القواعد الواردة في هذا النظام هي الحد الادنى من معاير وقواعد السلوك الاداري الجيد الذي يجب الالتزام به ، كما توجه المبادىء الواردة فيه الى جميع الوظائف التنفيذية الاخرى في الخدمة العامة من غير الموظفين على الملك الدائم.

### المادة السادسة:-

يجب على الموظف ان يتصرف وفقاً للقواعد والاجراءات الواردة في هذا النظام والقوانين ذات العلاقة ، وان يبين صراحة الأساس القانوني للقرارات التي يصدرها والتي تتعلق بحقوق ومصالح الافراد وأن يكون محتواها موافقاً مع القانون.

يجب ان يتصرف الموظف وفق القانون عند اتخاذ أي قرار ويستخدم السلطات المخولة له قانوناً دون الخروج عن القواعد الأساسية بشكل مخالف واعضاً في اعتباره المسائل ذات الصلة بالجوانب القانونية ويكون الصالح العام هو الموجه للموظفين وليس الولاء الخاص او المناصرة لجهة او شخص.

يجب على الموظف ان لا يسيء استخدام سلطاته القانونية من خلال معاملة تفضيلية او تمييزية غير مستحقة او ممارسته لأية معاملة تمييزية او تفضيلية ضد او لصالح اي فرد من المواطنين بناءً على عرق او جنس او اصل اثني او اجتماعي ، او على اساس العمر او الاعاقة او الدين او الانتماء لعائلة او قبيلة او معتقد سياسي او العضوية او الولاء الحزبي او العقيدة او الثقافة او اللغة ، او اي اساس اخر يتعارض مع مباديء العدالة والتزاهة.

## الفصل الرابع

### تعارض المصالح

#### المادة التاسعة:-

يجب على الموظف تغلب المصلحة العامة على مصلحة الشخصية عند وجود اية حالة تعارض فعلي او محتمل او ظاهري بين هاتين المصلحتين ، والتي قد تبرز عندما يتمتع الموظف بميزة او يبدو انه يتمتع بميزة من موقعه الوظيفي لصالح نفعه الخاص.

#### المادة العاشرة:-

١- يجب على الموظفين عدم استخدام مناصبهم او نفوذهم سواءً بشكل مباشر او غير مباشر لتوفير وظيفة او الحصول على منافع مثل العقود او المنح او التراخيص او الاراضي له ولأي فرد من أفراد عائلته في حدود درجة القرابة المحددة قانوناً.

٢- يجب على الموظف تجنب اجراء اية عملية رسمية يمكن أن يؤثر على نجاح أي مشروع تجاري او صناعي او سياسي او ثقافي خاص يمتلكه أحد أفراد العائلة إلى درجة القرابة المحددة قانوناً.

٣- لايجوز للموظف تملك أية شركة خاصة كمؤسس أو شريك ، كما لايجوز له العمل فيها كمدير مفوض أو مدير أو موظف أو مستشار أو وكيل أو أمين أو مراقب ، الا في الحالات الحصرية التي يسمح بها القانون.

## الفصل الخامس السلوك عقب ترك الوظيفة العامة

### المادة الثانية عشرة:-

- ١- لايجوز للموظف ان يستخدم وظيفته العامة بسوء للحصول على فرصة عمل خارج الخدمة العامة.
- ٢- لايجوز للموظف ان يسمح لوجود اي وظيفة او عمل اخر يؤدي الى ان تظهر حالة تعارض فعلي او محتمل او ظاهري للمصالح ، ويجب عليه فوراً الافصاح لرئيسه عن اي عرض بهذا الشأن يؤدي الى حدوث تعارض للمصالح ، كما يجب عليه الافصاح عن قبوله لأي عرض لوظيفة.

حيثما يجد الموظف او يستشعر تعارض بين المصلحة العامة الواجب مراعاتها وبين المصلحة الخاصة له او لأحد أقاربه ، عليه اتخاذ الاجراءات التالية:-

- ١- أن يبلغ على الفور عن تلك الحالة لرئيسه مباشرة .
- ٢- يجب على الرئيس الاعلى المباشر القيام بوضع خطة لادارة تعارض المصالح وتنفيذها بما يتناسب مع القانون.
- ٣- يجب على الموظف الخضوع لأى قرار يصدر بهذا الشأن ضماناً للنزاهة.

## الفصل السادس

### الهدايا والمزايا الأخرى

المادة الثالثة عشرة:-

المادة الرابعة عشرة:-

- ١- يجب على الموظف ان يكون محايضاً في أداء واجباته الوظيفية ، وان يخدم المصالح العامة طبقاً للقوانين السارية ، ويجب عليه تجنب اظهار التحيز على أساس العضوية او المشاركة او الولاء لاي حزب سياسي او لاي مجموعة خاصة تشارك في النشطة سياسية داخل او خارج الحكومة ، ويجب عليه عدم المشاركة في اي نشاط يهدد او يبدو انه يهدد حيادية وظيفته.
- ٢- لا يجوز للموظف القيام بأية نشطة سياسية داخل المقرات الحكومية اوثناء ساعات العمل الرسمية ، ولا يجوز له استغلال الموارد العامة لانشطة سياسية او حزبية.
- ٣- يجوز للموظف في اطار ممارسة حقوقه الاساسية الانضمام الى منظمة او حزب سياسي والمشاركة في المنازرات والنشاطات السياسية العامة ، كل ذلك بشرط أن لا يؤثر على الشقة العامة في الاداء الحيادي لوظيفته الرسمية.

- لا يجوز للموظف استغلال وظيفته لتحقيق منفعة او ربح شخصي لاثراء نفسه او الآخرين بطريقة غير قانونية.

- لا يجوز للموظف على الاطلاق وضع نفسه في موقف يضطر فيه الى رد جميل لاي شخص ، ويجب على الموظف تجنب كافة السلوكات العامة او الخاصة التي قد تجعل الموظف عرضة للتاثير غير الملائم او شبهة التعرض له.

- لا يجوز للموظف طلب او قبول اية هدية او عطية او جيل او قرض او ضيافة او تجنب خسارة او اية منفعة مشابهة تجعل الموظف عرضة للتاثير غير الملائم او شبهة التعرض له او الظهور بهذا المظهر في اطار واجباته الرسمية.

- يجوز للموظف قبول هدايا او تبرعات رمزية في سياق انشطته الرسمية بالنيابة عن الحكومة ، ويجب ادخال هذه الهدايا ضمن سجل موجودات الحكومة.

المالية الى الجهة المختصة قانوناً و وفق الاجراءات والاصول والضوابط والشروط المحددة او التي تحدد قانوناً.

#### المادة السابعة عشرة:-

- ١- يجب ان يكون الموظف مهتماً بالخدمة ودقيقاً ومهدباً ومثابراً في تعاملاته مع زملائه والمواطنين.
- ٢- ينبغي اصدار اقرار بالاستلام لكل خطاب او شكوى للسلطة الحكومية المختصة خلال وقت مناسب ، وعند الاجابة على المراسلات والمكالمات الهاتفية ورسائل البريد الالكتروني. يجب على الموظف محاولة تقديم المساعدة بقدر الامكان والرد بآجابات كاملة ودقيقة بقدر الامكان على الاسئلة المطروحة ، وعليه التجنب عن تقديم معلومات خاطئة او مضللة.
- ٣- عند الرد او اقرار الاستلام ، يجب على الموظف الذي يتعامل مع الموضوع ان يوضح اسمه وعنوانه الوظيفي ورقم هاتفه والجهة الحكومية التي ينتمي اليها ، وادا لم يكن الموظف مسؤولاً عن الموضوع قيد الطلب ، فيجب عليه توجيه الشخص او الطلب الى الموظف المسؤول.
- ٤- يجب على الموظف ان يضمن اتخاذ قرار بشأن كل طلب او شكوى تقدم اليه ضمن واجباته الوظيفية خلال وقت مناسب.
- ٥- عند صدور اي قرار من قبل السلطة الحكومية المختصة والذي قد يؤثر بشكل سلبي على حقوق او مصالح الافراد ، يجب على الموظف المختص ان يوضح الاسس التي استند اليها من خلال التحديد الواضح للحقائق ذات الصلة والاساس القانوني للقرار.

#### الفصل الثامن

#### الافصاح عن المعلومات والشفافية والاستجابة العامة

##### المادة الخامسة عشرة:-

- ١- يجب على الموظف كتمان المعلومات السرية التي يحوزها او يطلع عليها بحكم واجباته الوظيفية ، ولا يجوز له سوء استخدامها.
- ٢- لايجوز للموظف في أثناء وظيفته او بعد انقطاعه عنها لاي سبب افشاء سرية أي معلومات شفهية او مكتوبة حصل عليها بحكم وظيفته او تتعلق بدارته او واجباته الرسمية في اية مؤسسة او ادارة حكومية ، ما لم يكن لديه ترخيص مكتوب لافشاء تلك المعلومات ، كل ذلك ما لم يصل القانون على خلافة او ما لم تكن هذه المعلومات مطلوبة من قبل جهة قضائية مخولة قانوناً.
- ٣- على الموظف الافصاح عن المعلومات الواجب اعلانها بشكل قانوني وملائم ، وعليه عدم تقديم معلومات يشك فيها او لديه أدلة معقولة للاعتقاد بأنها خاطئة او مضللة.

##### المادة السادسة عشرة:-

على رئيس الوزراء ونائبه والوزراء ومن بدرجتهم واصحاب الدرجات الوظيفية الخاصة والمدراء العامون ومن بدرجتهم تقديم كشف بصالحهم

## الفصل التاسع

### اساءة استخدام التقدير والسلوك الشخصي

#### المادة الثامنة عشرة:-

- ١- يجب على الموظف ممارسة صلاحياته الوظيفية في حدود السلطات المخولة له قانوناً ، ويجب عليه الاحتفاظ بمستوى عالٍ من النزاهة والمهنية ، ولا يجوز استغلال سلطته الوظيفية الرسمية لتحقيق كسب شخصي.
- ٢- يجب على الموظف الحفاظ على جميع الممتلكات والأموال العامة وحمايتها بما فيها الوثائق الرسمية ، ولا يجوز استغلالها أو السماح باستغلالها أو استخدامها إلا بوجوب القوانين المعمول بها .
- ٣- يجب على الموظف تنفيذ سلوكيات تؤدي إلى زيادة ثقة المواطنين في نزاهة وحيادية وكفاءة أداء العمل الحكومي ، وحماية هذه الفقة وتغريزها.

#### المادة التاسعة عشرة :-

الموظف مسؤول أمام من يعلوه في التسلسل الهرمي للإدارة ، ويجب عليه الالتزام بأي توجيه قانوني معقول صادر عن السلطة المختصة قانوناً بإصداره.

٦- أي قرار يصدر من قبل السلطة الحكومية المختصة والذي قد يؤثر بشكل سلبي على حقوق أو مصالح شخصية يجب أن يتضمن توضيح لطرق الطعن المتاحة طبقاً للقوانين المطبقة ، ويجب أن يوضح بشكل خاص طبيعة سبل اسرداد الحقوق والجهة المختصة التي يمكن ممارستها أمامها بالإضافة إلى الحدود الزمنية لممارستها.

٧- يجب على الموظف عدم الامتناع عن إسلام أي تظلم من أي شخص ذي مصلحة ، على قرار أو إجراء إداري ، ويجب عليه أن يسهل حصول المتظلم على ما يؤيد تقديمته للتظلم.

المادة العشرون :-

والاصول القانونية الواردة فيه ، ولا يمنع ذلك اتخاذ الاجراءات القانونية والقضائية الاخرى ضده وفق القوانين ذات العلاقة.

المادة الثانية والعشرون:-

- ١- على الموظف الاطلاع على نصوص هذا النظام والالتزام بحكماته ، ويجب عليه طلب المشورة والتوضيح من الجهة المختصة عند الاقتضاء.
- ٢- ينفذ هذا النظام بعد مرور ( ٩٠ ) تسعين يوماً من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

د.برهم احمد صالح  
رئيس مجلس الوزراء

١- يجب على الموظف الذي يطلب منه التصرف بطريقة غير قانونية لانسجم مع احكام هذا النظام والقوانين الاخرى الإبلاغ عن الأمر طبقاً لقانون إنضباط موظفي الدولة والقطاع العام رقم ١٤ لسنة ١٩٩١ المعدل .

٢- يجب على الموظف إبلاغ الجهات المختصة بأي دليل أو ادعاء في نشاط غير قانوني أو إجرامي يرتبط بالخدمة والوظيفة العامة والتي تصل إلى علمه في سياق او من خلال وظيفته . ويتم التحقيق في الحقائق المبلغ عنها من قبل الجهات المختصة وفقاً للقانون.

٣- يجب على الحكومة ضمان عدم حدوث ضرر لاي موظف يبلغ عما سبق بناءً على أساس معقولة ونية حسنة ، ويعتبر اتخاذ اي اجراء تأديبي او غبيزي ضد اي موظف يقوم بالإبلاغ مخالفة لهذا النظام.

٤- على الموظف ان لا يبني قراراته او اجراءاته الادارية على معلومات استقاها من شخص مجهول ، وعليه ان يتونى الدقة في مدى كيدية البلاغات المقدمة اليه بسوء نية وبقصد الاضرار بالغير.

المادة الخامسة والعشرون:-

اذا خالف الموظف واجبات وظيفته او قام بعمل من الاعمال المخظورة عليه قانوناً ، يعاقب باحدى العقوبات المنصوص عليها في قانون الضباط موظفي الدولة والقطاع العام رقم ١٤ لسنة ١٩٩١ المعدل وحسب الاجراءات

### الاسباب الموجبة

من أجل تحديد معايير المهنية والنزاهة والشفافية في العمل الحكومي ، وعدم استغلال العمل في الخدمة العامة لتحقيق مصلحة شخصية بطرق غير قانونية ، والفصل بين الانشطة السياسية والحزبية او الخاصة واداء العمل الحكومي ، وتعزيز كل من الشفافية والمساءلة في استخدام الاموال العامة والموارد الاجنبية للحكومة ، ولاجل النهوض بمستوى العمل الحكومي وتعزيزه من خلال أداء الوظيفة العامة على أفضل وأكمل وجه ، بما يحقق المصلحة العامة ويعزز ثقة المواطنين بالخدمة العامة ، فقد تم اصدار هذا النظام .

---

نشر في جريدة وقائع كوردستان - العدد ١٢٨ - بتاريخ ٢٠١١/٦/٢٦